# ИЛАРИОН, Митрополит Киевский

# Слово о Законе и Благодати

О Законе, через Моисея данном, и о Благодати и Истине, через Иису­са Христа явленной, и как Закон отошел, (а) Благодать и Истина всю землю наполнили, и вера на все народы распространилась, и до нашего народа русского (дошла). И похвала князю нашему Владимиру, кото­рым мы крещены были. И молитва к Богу от всей земли нашей[[1]](#footnote-1).

*Господи, благослови, Отче.*

*Благословен Господь Бог Израилев,* Бог христианский, *что посетил на­род Свой и сотворил избавление ему* (Лк. 1, 68), что не попустил до конца твари Своей идольским мраком одержимой быть и в бесовском служении погибнуть. Но **оправдал прежде племя Авраамово скрижалями и Законом, после же через Сына Своего все народы спас, Евангелием и Крещением вводя их в обновление пакибытия, в Жизнь Вечную.**

Да восхвалим и прославим Его, хвалимого ангелами беспрестанно, и поклонимся Тому, Кому поклоняются херувимы и серафимы, ибо Он *призрел на народ Свой* (1 Цар. 9, 16). И не посланник (Его), не вестник, но **Сам спас нас, не призрачно придя на землю, но истинно, пострадав за нас плотию до смерти и с Собою воскресив нас.**

Ибо к живущим на земле человекам, в плоть облекшись, пришел, к сущим же во аде чрез распятие и положение во гроб сошел — да познают те и другие, живые и мертвые, (день) посещения своего и Божиего при­шествия и уразумеют: крепок и силен Бог живых и мертвых. Ибо *кто Бог так великий, как Бог* [наш]! (Пс. 76, 14). Он Единый, творящий чуде­са, положил Закон в предуготовление Истины и Благодати — да обвыкнет в нем человеческое естество, от многобожия идольского уклоняясь, в еди­ного Бога веровать; да, как сосуд оскверненный, человечество, омытое во­дою, Законом и обрезанием, примет млеко Благодати и Крещения. Ибо За­кон — предтеча и слуга Благодати и Истины, Истина же и Благодать — служители Будущего Века, Жизни Нетленной.

**Как Закон приводил подзаконных к благодатному Крещению, так Крещение сынов своих провождает в Жизнь Вечную.** Ведь Моисей и пророки о Христовом пришествии поведали, Христос же и апостолы Его — о воскресении и о Будущем Веке. Но напоминать в писании сем и пророче­ские предсказания о Христе, и апостольское учение о Будущем Веке — (значит говорить) лишнее и впадать в тщеславие. Ибо повторение (того, о чем) в других книгах написано и вам известно, подобно дерзости и сла­волюбию.

Ведь не к несведущим пишем, но к довольно насытившимся сладости книжной, не к враждующим с Богом иноверным, но к самим сынам Его, не к чуждым, но к наследникам Царства Небесного.

Но о Законе, через Моисея данном, и о Благодати и Истине, явлен­ной через Христа, повесть сия; и (о том), чего достиг Закон, а чего — Благодать. Прежде Закон, потом Благодать; прежде тень, потом Истина. Образ же Закона и Благодати — Агарь и Сарра, раба Агарь и свободная Сарра. Раба прежде, потом свободная (Быт. 25, 11–23). Да разумеет читающий: Авраам ведь от юности своей Сарру имел женой — свобод­ную, а не рабу.

И **Бог ведь прежде век изволил и замыслил Сына Своего в мир пос­лать и тем явить Благодать.** Сарра же не рождала, поскольку была неплодна. Не (вовсе) была неплодна, но заключена была Божиим Промыс­лом, (чтобы ей) в старости родить. Безвестное же и тайное Премудрости Божией сокрыто было от ангелов и человек не как неявное, но как утаен­ное и должное явиться в конце веков. Сарра же сказала Аврааму: «Вот заключил меня Господь Бог, (и) не (могу) родить. Войди же к рабе моей Агари и роди от нее». Благодать же сказала Богу: «Если не время сойти мне на землю и спасти мир, сойди (Ты) на гору Синай и установи Закон».

Послушался Авраам речей Сарриных и вошел к рабе ее Агари. Внял же и Бог словесам Благодати и сошел на Синай.

Родила же Агарь-рабыня от Авраама-раба, сына рабы. И нарек Авра­ам имя ему Измаил. Принес же и Моисей от горы Синайской Закон, а не Благодать, тень, а не Истину.

После же, когда состарились Авраам и Сарра, явился Бог Аврааму, сидящему пред дверьми кущи своей в полдень у дуба Мамврийского. Ав­раам же пошел навстречу Ему, поклонился Ему до земли и принял Его в кущу свою (Быт. 18, 1–5). Когда же приблизился век сей к концу, посетил Господь род человеческий и сошел с Небес, войдя в утробу Девы. Приняла же Его Дева с поклонением в кущу плотяную неболезненно, го­воря так ангелу: *Се,* *Раба Господня; да будет мне по слову твоему* (Лк. 1, 38). Тогда же открыл Бог ложесна Сарры, и, зачав, родила Исаака, свободная свободного. И когда посетил Бог естество человеческое, яви­лось (дотоле) безвестное и утаенное, и родилась Благодать — Истина, а не Закон, сын, а не раб. И как только отрок Исаак был вскормлен грудью и окреп, устроил Авраам пир великий, *когда Исаак* [*сын его*] *отнят был от груди* (Быт. 21, 8). **Когда Христос явился на землю, не успела еще Благодать окрепнуть и младенчествовала более тридцати лет— тогда же (и) Христос неведом был. Когда же была вскормлена и окрепла, и явилась Благодать Божия всем людям на реке Иорданской, сотворил Бог угощение и пир великий с Тельцом, вскормленным от века, воз­любленным Сыном Своим Иисусом Христом, созвав на общее веселье Небесное и земное, совокупив ангелов и человеков.** После же Сарра, уви­дев Измаила, сына Агари, играющего с сыном своим Исааком, и как Исаак обижен был Измаилом, сказала Аврааму: *Выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей* (Быт. 21, 10) с сыном свободной.

По Вознесении же Господа Иисуса, когда ученики (Его) и иные, уве­ровавшие уже во Христа, пребывали в Иерусалиме и было смешение иу­деев и христиан, Крещение благодатное терпело обиды от обрезания законнического; и не принимала в Иерусалиме христианская Церковь епи­скопа из необрезанных, ибо обрезанные, будучи первыми, творили на­силия над христианами — сыны рабыни над сынами свободной. И бы­вали между ними многие распри и «которы» (*слав.* споры, ссоры)*.* Свободная же Благодать, увидев чад своих христиан притесняемыми от иудеев, сынов рабского Закона, возопила к Богу: «Удали иудейство и Закон (его), расточи по странам — какое же общение между тенью и Истиною, иудейством и христианством!».

И изгнана была Агарь-рабыня с сыном ее Измаилом; и Исаак, сын свободной, наследовал Аврааму, отцу своему. И изгнаны были иудеи, и рассеяны по странам; и чада благодатные, христиане, стали наследниками Бога и Отца. Ибо отошел свет луны[[2]](#footnote-2), когда солнце воссияло; так и Закон (отошел), когда явилась Благодать; и стужа ночная сгинула, когда солнечное тепло землю согрело. И уже не теснится в Законе человечест­во, но в Благодати свободно ходит. Ведь иудеи при свече Закона делали свое оправдание, христиане же при благодатном солнце свое спасение со­зидают.

**Так, иудеи тенью и Законом оправдывались, но не спасались, хрис­тиане же Истиною и Благодатью не оправдываются, а спасаются. Ибо у иудеев — оправдание, у христиан же — спасение. И поскольку оправда­ние — в этом мире, а спасение — в Будущем Веке, иудеи земному раду­ются, христиане же — *сущему на Небесах.***

И к тому же, оправдание иудейское скупо было, из-за ревности, не распространялось на другие народы, но только в Иудее одной было. Хри­стианское же спасение благо и щедро простирается во все края земные. Сбылось благословение, ибо старшинство Манассии левой рукою Иаковлевой благословлено было, Ефремово же младшинство — десницей. Хо­тя и старше Манассия Ефрема, но благословением Иаковлевым меньшим стал. Так и иудейство: хотя и раньше (оно) явилось, но чрез Благодать христианство бо1льшим стало. Когда Иосиф сказал Иакову: «На этого, отец, возложи десницу свою, ибо он старше», — Иаков отвечал: «Знаю, чадо, знаю; и он вознесется меж людьми, но брат его меньший больше его станет, и племя его будет во многих народах». Так и произошло. Закон раньше был и вознесся в малом, и отошел; вера же христианская, явив­шись после, больше первого стала и распространилась среди многих на­родов.

**И Христова Благодать всю землю объяла и, как вода морская, по­крыла ее. И все, отложив старое, обветшавшее в ревности иудейской, но­вого держатся, по пророчеству Исаии: «Ветхое миновало — новое вам воз­вещаю. Пойте Богу песнь новую и славьте Имя Его от концов земли: и ходящие в море, и плавающие по нему, и острова все». И еще: «Рабо­тающие на Меня нарекутся именем новым, которое благословится на зем­ле, ибо благословят (они) Бога истинного».**

Ведь прежде в одном Иерусалиме (Богу) поклонялись, ныне же — по всей земле. Как сказал Гедеон Богу: «Если рукой моей спасаешь Израи­ля — да будет роса на руне только, по всей же земле — сушь» (Суд. 6, 36–37). И стало так. Ибо по всей земле сушь была прежде: идольской ложью народы одер­жимы и потому росы благодатной не приемлют; только в Иудее, знаем, был Бог, и *во Исраили велие Имя Его* (Пс. 75, 2), и в Иерусалиме одном прославляем был Бог. Еще же сказал Гедеон Богу: «Да будет сушь на руне только, по всей же земле — роса» (Суд. 6, 39). И стало так.

Ибо кончилось иудейство, и Закон отошел. Жертвы не приняты, ков­чег и скрижали, и очистилище отнято. По всей же земле роса, по всей же земле вера распространилась, дождь благодатный оросил купель пакирождения, (чтобы) сынов своих в нетление облачить.

**Как и говорил Спаситель самарянке, что настанет время, и настало уже, когда не на горе сей, не в Иерусалиме будут поклоняться Отцу, но явятся истинные поклонники, которые будут поклоняться Отцу в Духе и Истине, ибо Отец таких ищет, поклоняющихся Ему, то есть с Сыном и Святым Духом.** Так и есть: по всей земле уже славится Святая Троица и поклонение принимает от всей твари. Малые (и) великие славят Бога, по пророчеству: «И (не) будет учить каждый ближнего своего и каждый брата своего, говоря: познай Господа, потому что узнают Меня (все) от малого до великого» (Евр. 8, 11–12). И как говорил Христос Спаситель Отцу: Славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил cue от мудрых и разум­ных и открыл то младенцам; ей, Отче! ибо таково было Твое благово­ление (Мф. 11, 25–26). И столь помиловал Благой Бог человеческий род, что, человеки по плоти через Крещение (и) добрые дела сыновьями Бо­гу и причастниками Христу становятся (Евр. 3, 14). Ибо, как сказал евангелист: А тем, которые приняли Его, верующим во имя Его, дал власть быть чадами Божиими, которые ни от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились (Ин. 1, 12–13) Святым Духом в святой купели. Все же это Бог наш на Небесах и на земле как восхотел, так и сотворил. (И) потому кто же не прославит, кто не восхвалит, кто не поклонится величеству славы Его и кто не подивится безмерному че­ловеколюбию Его! **Прежде век от Отца рожден, един и сопрестолен Отцу, единосущен, как свет солнцу; сошел на землю, посетил народ Свой, не покинув Отца, и воплотился от Девы чистой, безмужней и непорочной; вошел, как Сам (лишь) ведает, плоть воспринял и так же вышел, как и во­шел. Один из Троицы в двух естествах — Божестве и человечестве**.

**Совершенный Человек по вочеловечению, а не призрак, но (и) совер­шенный Бог по Божеству, а не простой человек, явивший на земле Боже­ственное и человеческое.**

Ибо как человек утробу материнскую тяготил — и как Бог изшел, дев­ства не повредив.

Как человек материнское млеко принял — и как Бог повелел ангелам с пастухами петь: Слава в вышних Богу! (Лк. 2, 14).

Как человек повит был пеленами — и как Бог волхвов звездою вел.

Как человек возлежал в яслях — и как Бог от волхвов дары и по­клонение принял.

Как человек бежал в Египет — и как Богу рукотворные египетские (боги) поклонились (Ему).

Как человек пришел креститься — и как Бога устрашившись (Его), Иордан обратился вспять.

Как человек, обнажившись, вошел в воду — и как Бог от Отца сви­детельство принял: Сей есть Сын Мой возлюбленный (Мф. 3, 17).

Как человек постился сорок дней и взалкал — и как Бог победил ис­кусителя.

Как человек пошел на брак в Кану Галилейскую — и как Бог воду в вино претворил.

Как человек в корабле спал — и как Бог запретил ветрам и морю, и (те) послушали Его.

Как человек Лазаря оплакал — и как Бог воскресил его из мертвых.

Как человек на осла воссел — и как Богу возглашали (Ему): Благо­словен Грядый во Имя Господне! (Мф. 21, 9).

Как человек распят был — и как Бог Своею властью сораспятого с Ним впустил в рай.

Как человек, уксуса вкусив, испустил дух — и как Бог солнце по­мрачил и землю потряс.

Как человек во гроб положен был — и как Бог ад разрушил и души освободил.

 Как человека запечатали (Его) во гробе — и как Бог исшел, печати целыми сохранив.

Как человека тщились иудеи утаить Воскресение (Его), подкупая стражей, — но как Бог узнан и призван во всех концах земли.

Поистине, *Кто Бог так великий как Бог* [наш] (Пс. 76, 14). Он есть Бог, творящий чудеса! Содеял *спасение посреди земли* (Пс. 73, 12) Кре­стом и мукою на месте Лобном, вкусив уксуса и желчи, — да отсечется вкушением горечи преступление и грех сладостного вкушения Адамова от древа! Сотворившие же с Ним сие преткнулись о Него, как о камень, и сокрушились, как и говорил Господь: Упавший на Камень сей сокру­шится, а на него упадет — его сокрушит (Мф. 21, 44). Ибо пришел к ним, во испол­нение пророчеств, изреченных о Нем, как и говорил: *Я послан только к погибшим овцам дома Израилева* (Мф. 15, 24). И еще: не *нарушить при­шел Я* [Закон], *но* *исполнить* (Мф. 5, 17). И хананеянке, иноплеменни­це, просящей об исцелении дочери своей, говорил: *Нехорошо взять хлеб у детей и бросить псам* (Мф. 15, 26). Они же называли Его лжецом и от блуда рожденным, и (силою) веельзевула бесов изгоняющим. Христос слепых у них сделал зрячими, прокаженных очистил, согбенных выпря­мил, бесноватых исцелил, расслабленных укрепил, мертвых воскресил. Они же, как злодея, мучили (Его), пригвоздив ко Кресту. И потому при­шел на них гнев Божий, смертельный.

Ибо сами они поспешествовали своей погибели. Когда рассказал Спа­ситель притчу о винограднике и делателях: *Что сделает Он с этими вино­градарями?*— отвечали: *Злодеев сих предаст злой смерти, а виноградник отдаст другим виноградарям, которые будут отдавать ему плоды во вре­мена свои* (Мф. 21, 40–41).

И сами были пророками своей погибели, ибо Он пришел на землю посетить их, и не приняли Его. Поскольку дела их темны были — не возлюбили света: не явились бы дела их, ибо (они) темны. И вот по­тому-то, подходя к Иерусалиму и увидев град, прослезился Иисус, говоря о нем: «Если бы разумел ты в сей день свой, что1 к миру твоему! Ныне же сокрыто от очей твоих, что придет срок твой, и возведут враги твои частокол вокруг тебя, и обступят тебя, и окружат тебя отовсюду, и разобьют тебя и чад твоих в тебе за то, что не разумел времени посещения твоего! (Лк. 19, 41–42). И еще: *Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побиваю­щий посланных к тебе! сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как пти­ца собирает птенцов своих под крылья, и вы не захотели! Се, оставля­ется вам дом ваш пуст* (Мф. 23, 37–38), — как и произошло, ибо при­шли римляне, пленили Иерусалим и разбили его до основания. Погибло с тех пор иудейство, и Закон с ним, как вечерняя заря, угас, и рассеяны были иудеи по странам — да не пребудет злое совокупно!

Ведь пришел Спаситель и не принят был Израилем. И, по евангель­скому слову: *Пришел к своим, и свои Его не приняли* (Ин. 1, 11). Языч­никами же принят был, как сказал Иаков: «И Он — чаяние языков» (Быт. 49, 10), ибо и по рождении Его прежде поклонились Ему волхвы из язычников, а иу­деи убить Его искали, из-за Него и (совершилось) избиение младенцев. И сбылось слово Спасителя, что *многие придут с востока и запада и воз­лягут с Авраамом, Исааком и Иаковом в Царстве Небесном; а сыны Цар­ства извержены будут во тьму внешнюю* (Мф. 8, 11–12). И еще, что *отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его* (Мф. 21, 43), ибо к ним послал учеников Своих, говоря: *Идите по всему миру и проповедуйте Евангелие всей твари. Кто будет веровать и креститься, спасен будет* (Мк. 16, 15–16). *Идите, научите все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа, уча их соблюдать всё, что Я повелел вам* (Мф. 28, 19–20).

И подобало Благодати и Истине над новыми народами воссиять. Ибо не вливают, по словам Господним, вина учения нового, благодатного в ме­хи ветхие, обветшавшие в иудействе: *прорываются мехи, и вино вытекает* (Мф. 9, 17). Не сумевшие удержать тени Закона, столько раз поклоняв­шиеся идолам, как удержат учение истинной Благодати! Но новое уче­ние — в новые мехи, новые народы: *и сберегается то и другое* (Мф. 9, 17). Так и есть. Ибо вера благодатная по всей земле распространилась и до нашего народа русского дошла. И законническое озеро высохло, еван­гельский же источник наполнился вод и всю землю покрыл, и до нас разлился. Ведь вот уже и мы со всеми христианами славим Святую Трои­цу, а Иудея молчит. Христос прославляется, а иудеи проклинаются, языч­ники приведены, а иудеи отринуты, как сказал (Господь через) пророка Малахию: «Нет Мне нужды в сынах Израилевых, и жертвы от рук их не приму, ибо от востока и запада Имя Мое славится в странах, и на всяком месте фимиам Имени Моему приносится, ибо Имя Мое велико между на­родами» (Мал. 1, 10–11). И Давид: *Вся земля да поклонится Тебе и поет Тебе* (Пс. 65, 4); и: «Господи, Господь наш, чудно Имя Твое по всей земле!» (Пс. 8, 2). И уже не идолослужителями зовемся, но христианами; не лишенными надежды, но уповающими на Жизнь Вечную.

И уже не капища сатанинские воздвигаем, но Христовы церкви со­зидаем. Уже не закалаем друг друга (в угоду) бесам, но Христос за нас закалаем бывает и раздробляем в жертву Богу и Отцу.

И уже не жертвенную кровь вкушая, погибаем, но Христову Пречис­тую Кровь вкушая, спасаемся. Все страны Благой Бог наш помиловал и нас не презрел, восхотел — и спас нас, и в разумение Истины привел. Ибо когда опустела и высохла земля наша, когда идольский зной иссушил ее, внезапно потек источник евангельский, напояя всю землю нашу. Как и сказал Исаия: «Пробьются воды ходящим в пустыне, и безводное обратит­ся в болота, и в земле жаждущей источник воды будет» (Ис. 35, 6–7).

Когда мы были слепы и истинного света не видели, но во лжи идоль­ской блуждали, к тому же были глухи к спасительному учению, помило­вал нас Бог, и воссиял в нас свет разума, чтобы познать Его*,* по проро­честву: «Тогда отверзутся очи слепых и уши глухих услышат» (Ис. 35, 5). И ког­да мы претыкались на путях погибели, последуя бесам, и пути, ведущего к жизни, не ведали, к тому же бормотали языками нашими, молясь идо­лам, а не Богу своему и Творцу, — посетило нас человеколюбие Божие. И уже не последуем бесам, но ясно славим Христа, Бога нашего, по про­рочеству: «Тогда вскочит, как олень, хромой, и ясен будет язык гугни­вых». И когда мы были подобны зверям и скотам, не разумели, (где) десница, (где) шуйца, и земному прилежали, и нимало о небесном не за­ботились, послал Господь и нам заповеди, ведущие в Жизнь Вечную, по пророчеству Осии: ««И будет в день оный, — говорит Господь, — завещаю им Завет с птицами небесными и зверьми земными, и скажу не Моему на­роду: «вы Мой народ», а он скажет Мне: «Ты Господь Бог наш!»» (Ос. 2, 16, 18, 23). И так, будучи чуждыми, мы людьми Божиими нарекались и, бывшие врагами, мы сынами Его прозывались. И не хулим по-иудейски, но по-христиански благословляем, и не собираем совет, чтобы распять (Его), но чтобы Рас­пятому поклониться. Не распинаем Спасителя, но руки к Нему воздеваем. Не прободаем ребр, но от них пьем источник нетления. Не тридцать сребреников наживаем на Нем, но друг друга и весь живот наш Ему пре­даем. Не таим Воскресения, но во всех домах своих возглашаем: *Христос воскресе из мертвых!* Не говорим, что (Он) был украден, но (что) воз­несся туда, где и был. Не неверуем, но, как Петр, говорим Ему: *Ты — Христос, Сын Бога Живаго* (Мф. 16, 16); и с Фомою: «Ты есть Господь наш и Бог» (Ин. 20, 28); и с разбойником: «Помяни нас, Господи, во Царствии Тво­ем!» (Лк. 23, 42). И так веруя в Него и храня предания святых отцов семи Соборов, молим Бога еще и еще потрудиться и направить нас на путь заповедей Его. Сбылось на нас реченное о язычниках: «Обнажит Господь мышцу Свою святую перед всеми народами, и узрят во всех концах земли спасение Бога нашего». И другое: *Живу Я,* — говорит Господь, *—- и предо Мною преклонит­ся всякое колено, и всякий язык будет исповедывать Бога* (Рим. 14, 11). И Исаии: *Всякий дол да наполнится, и всякая гора и холм да понизятся, кривизны выпрямятся и неровные пути сделаются гладкими; и явится слава Господня, и узрит всякая плоть* [*спасение Божие*] (Ис. 40, 4–5). И Даниила: «Все люди, племена и языки послужат Ему». И Давида: «Да исповедаются Тебе люди, Боже, да исповедуются Тебе люди все, да возвеселятся и возрадуются языки» и: *Восплещите руками все народы, воскликните Богу гласом радости; ибо Господь Всевышний страшен, — великий Царь над всею землею* (Пс. 46, 2–3). И ниже: *Пойте Богу на­шему, пойте; пойте Царю нашему, пойте, ибо Бог — Царь всей земли; пойте все разумно. Бог воцарился над народами* (Пс. 46, 7—9) и: *Вся зем­ля да поклонится Тебе и поет Тебе, да поет имени Твоему,* [*Вышний*]!(Пс. 65, 4), и: «Хвалите Господа, все народы, прославляйте все племе­на» (Пс. 116, 1); и еще: «От востока и до запада хвалимо Имя Господне. Высок над всеми народами Господь, над небесами слава Его» (Пс. 112, 3–4), *как Имя Твое, Боже, так и хвала Твоя до концов земли* (Пс. 47, 11), *услышь нас, Боже, Спа­ситель наш, упование всех концов земли и находящихся в море далече* (Пс. 64, 6) и: Да познаем *на земле путь Твой, во всех народах спасение Твое* (Пс. 66, 3), и: *Цари земные и все народы, князья и все судьи земные, юноши и девицы, старцы и отроки да хвалят Имя Господа* (Пс. 148, 11–13). И Исаии: «Послушай Меня, народ Мой, [говорит Бог], и цари, ко Мне прислушайтесь, ибо Закон от Меня изойдет, и суд Мой — свет наро­дам. Приблизится скоро правда Моя и снизойдет, как свет, спасение Мое. Меня острова ждут, и на мышцу Мою страны уповают» (Ис. 51, 4–5). Хвалит же хва­лебным гласом римская страна Петра и Павла, от них уверовавшая в Иису­са Христа, Сына Божия, Асия и Эфес, и Патмос — Иоанна Богослова, Индия — Фому, Египет — Марка. Все страны и города, и народы чтут и славят каждый своего учителя, научившего их православной Вере. По­хвалим же и мы, по силе нашей, малыми похвалами, великое и дивное со­творившего, нашего учителя и наставника, великого князя земли нашей Владимира, внука старого Игоря, сына же славного Святослава, которые во времена своего владычества мужеством и храбростью прослыли в стра­нах многих и ныне победами и силою поминаются и прославляются. Ибо не в худой и неведомой земле владычество ваше, но в Русской, о которой знают и слышат во всех четырех концах земли.

Сей славный, рожденный от славных, благородный — от благород­ных, князь наш Владимир возрос, окреп от детской младости, паче же возмужал, крепостью и силой совершенствуясь, мужеством же и умом пре­успевая, и единодержцем стал земли своей, покорив себе соседние народы: иных — миром, а непокорных — мечом. И вот на него, во дни свои живу­щего и землю свою пасущего правдою, мужеством и умом, сошло на него посещение Вышнего, призрело на него Всемилостивое Око Благого Бога. И воссиял разум в сердце его, чтобы уразуметь суету идольской лжи, взы­скать же Бога Единого, создавшего всю тварь, видимую и невидимую. К тому же всегда он слышал о благоверной земле греческой, христо­любивой и сильной Верою: как (там) Бога Единого в Троице почитают и поклоняются (Ему), как у них являются силы и чудеса, и знамения, как церкви людьми наполнены, как веси и города благоверны, все в мо­литвах предстоят, все Богу служат. И услышав это, возжелал сердцем, возгорелся духом, чтобы быть ему христианином и земле его также быть (христианской), что и произошло по изволению Божию о естестве чело­веческом. Ибо совлекся князь наш и с ризами ветхого человека сложил тленное, отряхнул прах неверия и вошел в святую купель, и возродился от Духа и воды, во Христа крестившись, во Христа облекшись. И вышел из купели убеленным, став сыном нетления, сыном Воскресения, имя при­няв вечное, именитое в поколениях и поколениях — Василий, коим впи­сан он в Книге Жизни, в Вышнем Граде, в нетленном Иерусалиме. После того, как это произошло, не оставил он подвига благоверия, не этим толь­ко явил сущую в нем к Богу любовь, но подвигнулся дальше, повелев по всей земле своей креститься во имя Отца и Сына и Святого Духа и ясно и велегласно во всех городах славить Святую Троицу, и всем стать христианами: малым и великим, рабам и свободным, юным и старым, боя­рам и простолюдинам, богатым и бедным.

И не было ни одного, противящегося благочестивому его повелению. Да если кто и не любовью, то из страха (перед) повелевшим крестился, ибо было благоверие его с властью сопряжено. И в одно время вся зем­ля наша восславила Христа с Отцом и со Святым Духом.

Тогда начал мрак идольский от нас отходить, и заря благоверия яви­лась. Тогда тьма бесослужения сгинула, и слово евангельское землю на­шу осияло.

Капища разрушались, а церкви поставлялись, идолы сокрушались, а иконы святых являлись, бесы бежали — Крест города освящал.

Пастыри словесных овец Христовых, епископы, стали пред святым алтарем, принося Жертву Бескровную. Пресвитеры и диаконы, и весь клир украсили и лепотой облекли святые церкви. Труба апостольская и еван­гельский гром все грады огласили. Фимиам, возносимый к Богу, освятил воздух. Монастыри на горах воздвигли, черноризцы явились, мужи и жены, и малые и великие — все люди заполнили святые церкви, воссла­вили (Бога), воспевая: *Един свят, един Господь Иисус Христос во славу Бога Отца! Аминь.* Христос победил! Христос одолел! Христос воцарил­ся! Христос прославился! Велик Ты, Господи, и *чудны дела Твои! Боже наш, слава Тебе!*

Как же восхвалим тебя, о пречестный и славный среди земных вла­дык, премужественный Василий! Как подивимся величию, крепости и си­ле (твоей), какую благодарность воздадим тебе за то, что чрез тебя познали Господа и ложь идольскую избыли, что твоим повелением по всей земле твоей славится Христос! Как назовем тебя, христолюбче? Друже правды, вместилище разума, гнездо милости! Как уверовал? Как воз­горелся любовию Христовой? Как вселился в тебя разум выше разума земных мудрецов — чтобы Невидимого возлюбить и к Небесному устре­миться?!

Как взыскал Христа, как предался Ему? Поведай нам, рабам твоим, поведай, учитель наш, откуда повеяло на тебя благоухание Святого Духа? Где испил от сладкой чаши памяти о Будущей Жизни? Где вкусил и уви­дел, как Благ Господь? Не видел ты Христа, не ходил ты за Ним — как же стал учеником Его? Другие и видев Его не уверовали. Ты же не видев уверовал. Поистине, сбылось на тебе благословение Господа Иису­са, реченное Фоме: *Блаженны невидевшие и уверовавшие* (Ин. 20, 29).

Поэтому дерзновенно и без сомнения взываем к тебе, о блаженный! Сам Спаситель нарек тебя блаженным, ибо ты уверовал в Него и не со­блазнился о Нем, по слову Его неложному: И *блажен, кто не соблазнится о Мне* (Мф. 11, 6). Ведь знающие Закон и пророков распяли Его. Ты же, ни Закона, ни пророков не почитавший, Распятому поклонился.

Как твое сердце отверзлось, как вошел в тебя страх Божий, как про­никся ты любовью к Нему? Не видел апостола, который пришел (бы) в землю твою и нищетою своею, и наготою, гладом и жаждою сердце твое к смирению приклонил (бы). Не видел, (как) беса изгоняют именем Иисуса Христа, как болящие выздоравливают, немые говорят, огонь в холод пре­творяется, мертвые встают — всего этого не видев, как же уверовал? Чудо дивное! Другие цари и властелины, видев, как все это совершается святыми мужами, не веровали, но, более того, на муки и страдания пре­давали их. Ты же, о блаженный, без всего этого притек ко Христу, толь­ко через благое размышление и остроумие уразумев, что Един есть Бог, Творец невидимого и видимого, небесного и земного, и что (Он) послал в мир, спасения (нашего) ради, возлюбленного Сына Своего. И об этом помыслив, вошел в святую купель. То, что другим уродством кажется, для тебя стало силою Божией. К тому же, кто расскажет о многих твоих ночных милостях и дневных щедротах, которые убогим творил (ты), си­рым, болящим, должникам, вдовам и всем просящим милости. Ибо слы­шал ты слово, сказанное Даниилом Навуходоносору: «Да будет угоден тебе совет мой, царь Навуходоносор: грехи твои милостями очисти и не­правды твои — щедротами нищим». То, что слышал ты, о пречестный, не для слуха оставил, но делом исполнил сказанное: просящим подавал, нагих одевал, жаждущих и алчущих насыщал, болящим всякое утешение посылал, должников выкупал, рабам свободу давал. Ведь твои щедроты и милости и ныне среди людей поминаются, паче же пред Богом и ангела­ми Его. Из-за нее, доброприлюбной Богом милости, многое дерзновение имеешь пред Ним как присный раб Христов. Помогает мне сказавший слова: *милость превозносится над судом* и *милостыня человека — как пе­чать у Него* (Иак. 2, 13; Сир. 17, 18). Вернее же Самого Господа глагол: *Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут* (Мф. 5, 7). Иное яс­ное и верное свидетельство о тебе приведем из Священного Писания, ре­ченное апостолом Иаковом, что *обративший грешника от ложного пути его спасет душу от смерти и покроет множество грехов* (Иак. 5, 20). Если одного человека обратившему такое возмездие от Бога Благого, то какое же спасение обрел (ты), о Василий?! Какое бремя греховное рассыпал, не одного человека обратив от заблуждения идольской лжи, не десятерых, не город, но всю землю эту?! Сам Спаситель Христос показывает нам и удостоверяет, какой славы и чести сподобил Он тебя на Небесах, говоря: *Кто исповедает Меня пред людьми, того исповедаю и Я пред Отцем Мо­им Небесным* (Мф. 10, 32). И если Христос ходатайствует пред Богом Отцом о том, кто исповедает Его только перед людьми, то сколь же похва­лен от Него будешь ты, не только исповедав, что Христос есть Сын Бо­жий, но исповедав и веру в Него утвердив не в одном соборе, но по всей земле этой, и церкви Христовы поставив, и служителей Ему приведя? По­добный Великому Константину, равный ему умом, равно христолюбивый, равно чтущий служителей Его! Он со Святыми Отцами Никейского Собора положил Закон людям (всем), ты же с новыми нашими отцами, еписко­пами, собираясь часто, с большим смирением совещался, как среди наро­да этого, новопознавшего Господа, Закон уставить. Он царство эллинов и римлян Богу покорил, ты же — Русь. Теперь не только у них, но и у нас Христос Царем зовется. Он с матерью своей Еленой Крест от Иеру­салима принес (и), по всему миру своему разослав, веру утвердил. Ты же с бабкой своей Ольгой принес Крест из Нового Иерусалима, Константи­нова града, и, по всей земле своей поставив, утвердил веру. Ибо ты подобен ему. По благоверию твоему, которое имел в жизни своей, сотворил тебя Господь (и) на Небесах той же, единой (с ним) славы и чести сопричаст­ником. Добрая наставница в благоверии твоем, о блаженный, — святая церковь Пресвятой Богородицы Марии, которую (ты) создал на пра­воверной основе и где ныне лежит мужественное тело твое, ожидая тру­бы архангельской.

Добрый и верный свидетель — сын твой Георгий, которого Гос­подь создал преемником твоему владычеству: не нарушающим твоих уста­вов, но утверждающим; не умаляющим хранилищ твоего благоверия, но умножающим; не на словах, но (на деле) доводящим до конца, что тобою неокончено, как Соломон (дела) Давида. Он создал Дом Божий, великий, святой Премудрости (Его) на святость и освящение града твоего и ук­расил его всякой красотой: златом и серебром, и каменьями дорогими, и сосудами священными — такую церковь дивную и славную среди всех со­седних народов, что другой (такой) же не отыщется во всей полунощи земной, от востока до запада. И славный град твой Киев величием, как венцом, окружил, вручил людей твоих и град скорой на помощь христиа­нам Всеславной Святой Богородице. Ей же и церковь на Великих вра­тах создал во имя первого Господнего праздника, святого Благовещения. И если посылает архангел приветствие Деве, (то) и граду сему будет. Как Ей: *Радуйся, обрадованная, Господь с Тобою! —* так и ему: *Радуйся, бла­говерный град, Господь с тобою!* Встань, о честная главо, из гроба своего! Встань, отряси сон, ибо не умер ты, но спишь до всеобщего восста­ния! Встань, ты не умер, ведь не должно умереть веровавшему во Христа, Жизнь всему миру! Отряси сон, возведи очи и увидишь, какой чести спо­добил тебя Господь там и на земле не оставил беспамятным в сыне тво­ем. Встань, взгляни на чадо свое Георгия, взгляни на род свой, взгляни на милого своего, взгляни (на того), кого Господь произвел от чресл тво­их, взгляни на украшающего престол земли твоей — и возрадуйся и воз­веселись! К тому же взгляни на благоверную сноху твою Ирину, взгляни на внуков твоих и правнуков: как живут, как хранимы они Господом, как благоверие держат по завету твоему, как в святые церкви часто ходят, как славят Христа, как поклоняются Имени Его. Взгляни же и на град, величием сияющий! Взгляни на церкви процветающие, взгляни на хрис­тианство возрастающее, взгляни на град, иконами святых освящаемый и блистающий, и фимиамом благоухающий, и хвалами, и божественными (именами), и песнопениями святыми оглашаемый.

И все это увидев, возрадуйся и возвеселись, и восхвали Бога Благого, всего Устроителя. Ты видел уже если не телом, то духом: Господь по­казывает тебе все сие. Тому радуйся и веселись, что семена веры твоей не иссушены зноем неверия, но с дождем Божия поспешения принесли обиль­ные плоды.

Радуйся, апостол во владыках, не мертвых телами воскресивший, но нас, душою мертвых, умерших от недуга идолослужения, воскресивший. Ибо твоею (волей) ожили и жизнь Христову познали. Скорчены были бе­совской ложью, но твоею (волей) выпрямились и на путь жизни вступи­ли. Слепы были от бесовской лжи, но твоею (волей) простерлись сер­дечными очами; ослеплены (были) неведением, но твоею (волей) про­зрели для света Трисолнечного Божества. Немы были, но твоею (волей) заговорили. И ныне уже, малые и великие, славим Единосущную Троицу. Радуйся, учитель наш и наставник благоверия! Ты правдою был облечен, силою препоясан, истиною обут, умом венчан и милостью, как гривной и утварью златой, красуешься.

О честная главо, ты был нагим одеяние, ты был алчущим кормитель, ты был жаждущим утробы охлаждение, ты был вдовам помощник, ты был странникам покоище, ты был бездомным кров, ты был обижаемым заступник, убогим обогащение. За эти и иные благие дела приемля на не­бесах воздаяние,— (те) блага, что *приготовил Бог* [вам] *любящим Его* (1 Кор. 2, 9), — и видением сладостного лица Его насыщаясь, помолись за землю свою и людей, над которыми благоверно владычествовал, да со­хранит их (Господь) в мире и благоверии, преданном тобою, и да славится в нем правоверие, и да проклинается всякое еретичество; и да сохранит их Господь Бог от всякой рати и пленения, от глада, и всякой скорби и печали. Особенно же помолись о сыне твоем, благоверном князе нашем Георгии, чтобы ему в мире и здравии пучину жизни переплыть и в при­станище Небесного укрытия пристать невредимо; чтобы корабль душев­ный и веру сохранив и с богатством добрых дел без соблазна Богом данный ему народ управив, стать с тобою непостыдно перед Престолом Вседержителя Бога и за труд пастьбы народа своего принять от Него ве­нец славы нетленной со всеми праведными, трудившимися ради Него.

*Текст приводится по сборнику: «Богословские труды». Т.* *28.– М., 1987, с. 315–343, перевод А. Белицкой.*

1. В заглавии «Слова» перефразируются последние слова евангельского чтения на первый день Пасхи: *Закон Моисеом дан бысть, благодать же и истина Иисус Христом бысть* (Ин. 1, 17). То, что в «Слове» цитируются и другие стихи Пасхального Евангелия (12 и 13), а также общий пасхальный тон всего произведения, дали основание уточнить датировку памятника (1037—1050), предложенную протоиереем А.В. Горским в 1844 году. «Слово», по мнению исследователя Н.Н. Розова, могло быть произнесено митрополи­том Иларионом в первый день Пасхи, 26 марта 1049 года. Догматически «Слово» связано и с празднованием Благовещения как события, стоящего на «стыке» Ветхого и Нового Завета, на грани между «Законом» и «Благодатью». В 1049 году Пасха пришлась на второй день после Благовещения. [↑](#footnote-ref-1)
2. Противопоставление луны и солнца в контексте исходной темы первой части «Слова» имеет конкретное символическое значение. Весь ев­рейский календарь сообразуется с движением луны: оба главных праздника — Пасха и праздник кущей — начинались в день полнолуния. Многие языческие народы на Востоке поклонялись луне. Израильтяне, вопреки строгому запрещению Закона, также впадали в этот вид идолопоклонства. Луна, свеча, тень в контексте «Слова» симво­лизируют отсутствие правды вообще и в частности — безблагодатный закон, уста­новления которого должны быть скрыты от света солнца, света дня, «ибо они темны». Ночное светило противопоставляется солнцу, так как в Библии Сам Господь уподоб­ляется солнцу. [↑](#footnote-ref-2)